昌寧郡 編

창녕군・チャンニョングン

計画は家に置いてきましたよね？ それならOKです。



こんにちは！ アムデナの案内係**ドッコ**です。
もともと通りがかりの人の服にくっついて旅をする、
オナモミの種なんです。
今回はみなさんにくっついて行きますね！

「アムデナ」は韓国語で「どこでも」という意味。ルーレットが止まった所が、今回の行き先です。



창녕 우포늪 チャンニョン ウポヌプ · 昌寧牛浦沼 ・ 写真 韓国観光公社 (公共ヌリ第1類型)

アムデナ旅のルール



出発前に、たった4つだけ約束しましょう！

NO ⍰⍰⍰
スマホは電話とカメラだけ！
ほかはちょっと休ませてあげてください。

NO ⍰⍰
宿もお店も、着いてから決めます。
ちょっとワクワクしませんか？

NO ⍰⍰
道は紙の地図と、地元の人に聞くこと。

NO ⍰⍰⍰⍰
国道と地方道だけ。
ゆっくり行くから見えるものがあるんです。

この本の使い方



泊1 食1 茶1 遊1 泊1、食3、茶1、遊2…番号で呼ぶと便利ですよ。
「泊3に電話してみて！」こんな感じです。

- ぼくたちが実際に行ったわけではありません。そのかわり、みなさんが電話してみて判断できます。
  さて、どう選びますか？
- 料金はわざと書いていません。気になったら…そう、電話です。
- 情報は2026年10月時点のものです。現地と違ったら？ それも旅ですよ！
- 紙の地図は各自で用意してくださいね。ぼくは種なので地図がありません。
  ただくっついて行きます。

困ったときはここへ

112	119	1330
警察	火災・救急	観光案内

□□□□□□□□□□

在韓国日本国大使館 領事部（時間外も対応）	02-739-7400
在韓国日本国大使館 代表	02-2170-5200

□□□□□□□

남지해설사의집 南旨 解説士の家	055-532-0660
부곡관광안내소 釜谷 観光案内所	055-536-6275

昌寧郡って、こんな所です



ぼくの知っている範囲で、ちょこっとだけ教えますね。

洛東江に面した町です。韓国最大の内陸湿地、牛浦沼があります。

釜谷面には温泉、昌寧邑には校洞・松峴洞古墳群と火旺山があります。

春は洛東江沿いが菜の花でいっぱい！昌寧のにんにくも有名です。

#牛浦沼 #釜谷温泉 #洛東江の菜の花

今年のお祭りカレンダー

4.9 – 4.12	창녕낙동강유채축제	チャンニョン ナクトンガン ユチェ チュクチェ・昌寧洛東江菜の花祭り

💡TIP! 日付は年ごとに変わります。行く前に1330にこっそり聞いてみてください。

どこで泊まる？



電話番号のある所だけ選びました。
空室があるかは…電話してみないとわかりません！

💡TIP! 住所は地元の方に見せられるよう、韓国語のままにしてあります。

泊1

부곡스파디움 따오기호텔 プゴク スパディウム タオギ

ホテル・釜谷スパディウム・タオギ（トキ）ホテル

釜谷面・温泉中央路のホテル。
スパスイートの部屋もあります。
チェックインは午後6時。

電話	**0507-1481-3000**
客室	スパディウムルーム・スパスイート・デラックススペシャルなど
チェックイン	18:00
住所	경상남도 창녕군 부곡면 온천중앙로 42

泊2

우포5마일 ウポ パイブ マイル・牛浦5マイル

梨房面・牛浦2路の宿。部屋の名前が「1mile」「2mile」！チェックインは午後3時。

電話	**010-2203-3560**
客室	1mile・2mile A・2mile Bなど
チェックイン	15:00
住所	경상남도 창녕군 이방면 우포2로 213-7

泊3

일성부곡온천콘도&리조트 イルソン プゴク オンチョン

コンド エン リジョトゥ・一成釜谷温泉コンド&リゾート

釜谷面・温泉路のコンド。シルバー・ゴールド・ロイヤルの部屋があります。
チェックインは午後2時。

電話	**0507-1412-9890**
客室	シルバー・ゴールド・ロイヤルなど
チェックイン	14:00
住所	경상남도 창녕군 부곡면 온천로 594

泊4

부곡 로얄관광호텔 プゴク ロヤル クァングァン ホテル・

釜谷ロイヤル観光ホテル

釜谷面・温泉中央路のホテル。
チェックインは午後4時。「タオギホテル」も同じ温泉中央路！

電話	**055-536-7300**
客室	デラックスダブル・トリプル・デラックスダブルなど
チェックイン	16:00
住所	경상남도 창녕군 부곡면 온천중앙로 3

どこで泊まる？（続き）

泊5

우포유스호스텔 ウポ ユス ホステル・牛浦ユースホステル

梨房面・牛浦2路のユースホステル。
部屋の名前が昆虫村・植物村・渡り鳥村！
チェックインは午後3時。

電話	**055-532-5500**
客室	牛浦昆虫村・牛浦植物村・牛浦渡り鳥村・ソボル村など
チェックイン	15:00
住所	경상남도 창녕군 이방면 우포2로 330

何を食べる？



名店かどうかはぼくも知りません。
名物をひとつだけ覚えて行ってみてください。 カフェも2軒紹介しています。

食1

이방식당 イバン シクタン・梨房食堂

梨房面のクッパ店。スグレ（牛皮）
クッパが看板で、
練炭網焼きプルコギもあります。
休みは旧正月・秋夕だけ。

電話	**055-532-5075**
名物	수구레국밥 スグレ クッパプ・スグレ（牛皮）クッパ
ほか	スグレククス・牛骨スープの豚クッパ・練炭網焼きプルコギなど
営業	06:30~16:00
休み	旧正月・秋夕の当日
住所	경상남도 창녕군 이방면 옥야길 1

食2

도리원 トリウォン・トリウォン

霊山面・温泉路の釜飯店。
硫黄鴨の燻製もあります。水曜日は休みです。

電話	**0507-1317-6116**
名物	가마솥밥 カマソッパプ・釜炊きご飯
ほか	サムギョプサル・硫黄鴨の燻製・そば粉入りマックククスなど
営業	11:00~19:50（ブレイクタイム 15:00~16:30）（ラストオーダー 18:30）
休み	毎週水曜
住所	경상남도 창녕군 영산면 온천로 103-25

食3

일신옥 イルシノク・一新屋

南旨邑のウナギ店。ウナギ焼きが看板で、
ウナギスープもあります。月曜日は休みです。

電話	**055-526-2030**
名物	장어구이 チャンオグイ・ウナギ焼き
ほか	ウナギスープ
営業	12:00~20:00
休み	毎週月曜
住所	경상남도 창녕군 남지읍 서동2길 14

食4

공원숯불갈비 コンウォン スップル カルビ・公園炭火カルビ

釜谷面の焼肉店。韓牛カルビサルが看板で、
陜川在来黒豚もあります。休みなしです。

電話	**055-536-6555**
名物	한우갈빗살 ハヌ カルビッサル・韓牛カルビサル
ほか	韓牛ロース・生サムギョプサル・陜川在来黒豚など
営業	11:00~22:00
休み	年中無休
住所	경상남도 창녕군 부곡면 온천1길 19

何を食べる？（続き）

茶1

대접방앗간 テジョプ パンアッカン・テジョプ精米所

梨房面のカフェ。看板メニューは「ケケケ・ウィンナーコーヒー」！金〜
日曜日だけの営業です。

電話	**010-9773-5466**
名物	깨깨깨비엔나커피 ケケケ ビエンナ コピ・ケケケ・ウィンナーコーヒー（ごま）
ほか	テジョビ・ミスッカル・テジョビ・パッピンス・昌寧にんにくスティックなど
営業	10:30~18:00
休み	毎週月曜~木曜
住所	경상남도 창녕군 이방면 이방로 637

茶2

퍼피앤독 ポピ エン ドク・パピー&ドッグ

吉谷面のカフェ。オレンジコーヒーが看板で、手作りギリシャヨーグルトもあります。
休みなしです。

電話	**0507-1343-4314**
名物	오렌지 커피 オレンジ コピ・オレンジコーヒー
ほか	パッションフルーツラテ・手作りギリシャヨーグルト・ジェラートなど
営業	平日 12:00~20:00（ラストオーダー 19:00）・週末 11:00~20:00（ラストオーダー 19:00）
休み	年中無休
住所	경상남도 창녕군 길곡면 길곡로 137

どこへ行く？



5か所だけ選びました。
残りは道で出会いましょう。

遊1



창녕 우포늪 チャンニョン ウポヌプ・昌寧牛浦沼

遊漁面の牛浦沼です。いつでも歩いて回れます。

時間 **常時開放**
休み 年中無休
住所 경상남도 창녕군 유어면 우포늪길 220

遊2

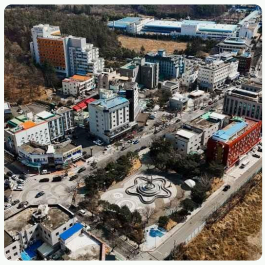


우포출렁다리 ウポ チュルロンダリ・牛浦吊り橋

梨房面の吊り橋です。いつでも渡れます。「牛浦ユースホステル」も同じ梨房面！

時間 **常時開放**
休み 年中無休
住所 경상남도 창녕군 이방면 옥천리 756

遊3



부곡온천 관광특구 プゴク オンチョン クァングァン トゥック・釜谷温泉観光特区

釜谷面の温泉街です。足湯は週末・祝日の午後2〜6時に開いています（7〜8月は休み）。

時間 **ハンウル公園足湯: 毎週土曜~日曜・祝日 14:00~18:00**
土曜のライブ公演時は21時まで
小公園足湯: 毎週土曜~日曜・祝日 14:00~18:00
休み 夏季（7月~8月）・1月1日・旧正月・秋夕の当日
住所 경상남도 창녕군 부곡면 거문리

遊4

창녕 교동과 송현동 고분군 チャンニョン キョドングァ ソンヒョンドン コブングン・昌寧校洞と松峴洞古墳群

昌寧邑・昌密路の古墳群です。いつでも歩いて回れます。

時間 **常時開放**
休み 年中無休
住所 경상남도 창녕군 창녕읍 창밀로 34

どこへ行く？（続き）

遊5

화왕산군립공원 ファワンサン クンニプ コンウォン・火旺山郡立公園

昌寧邑の火旺山です。いつでも登れます。

時間　**常時開放**
休み　年中無休
住所　경상남도 창녕군 창녕읍 옥천리

市の日にはぜひ立ち寄って



町歩きなら市場がいちばん。
南旨市場は2と7、昌寧常設市場は3と8のつく日が市の日です！

남지시장 ナムジ シジャン・南旨市場

市の日	**毎月2·7·12·17·22·27日**
形態	常設市場
売り物	農産物、畜産物、水産物、加工食品、衣類、靴、家庭用品、飲食店
店舗	120店
住所	경상남도 창녕군 남지읍 본동길4

창녕상설시장 チャンニョン サンソル シジャン・昌寧常設市場

市の日	**毎月3·8·13·18·23·28日**
形態	常設市場＋5日市（3・8の付く日）
売り物	農産物、畜産物、水産物、加工食品、衣類、家庭用品
店舗	78店
住所	경상남도 창녕군 창녕읍 시장길 66

💡**TIP!** ここに載っていない市場もあるはずです。地元の方に「ヨギ チャン オンジェ ソヨ？(ここの市はいつ立ちますか？)」と聞いてみてください。

地元の人に聞いてみよう



正解はこの本にはありません。
本当の正解は地元の方々が知っています。

💡TIP! 韓国語の文をそのまま見せるか、読んでみてください。

Q1 **우포늪 물안개는 언제 가야 볼 수 있어요?**
ウポヌプ ムランゲヌン オンジェ カヤ ポル ス イッソヨ?
牛浦沼の朝霧はいつ行けば見られますか？

Q2 **부곡온천 당일 목욕은 어디가 좋아요?**
プゴゴンチョン タンイル モギョグン オディガ チョアヨ?
釜谷温泉の日帰り入浴はどこがいいですか？

Q3 **수구레국밥은 어떤 맛이에요?**
スグレクッパブン オットン マシエヨ?
スグレクッパはどんな味ですか？

Q4 **화왕산 억새는 언제 제일 예뻐요?**
ファワンサン オクセヌン オンジェ チェイル イェッポヨ?
火旺山のススキはいつがいちばんきれいですか？

Q5 **남지시장 장날엔 뭘 먹어 보면 좋아요?**
ナムジシジャン チャンナルレン ムォル モゴ ボミョン チョアヨ?
南旨市場の市の日には何を食べてみるといいですか？

Q6 **여기 사람들만 아는 해 지는 자리가 있어요?**
ヨギ サラムドゥルマン アヌン ヘ チヌン チャリガ イッソヨ?
地元の人だけが知る夕日スポットはありますか？

会費帳



お金の話はきっちりと！ 会計さん、よろしくお願いします。

会計 _____　人数 ____名　1人会費 _____ウォン

日付	内容	入金	出金	残高